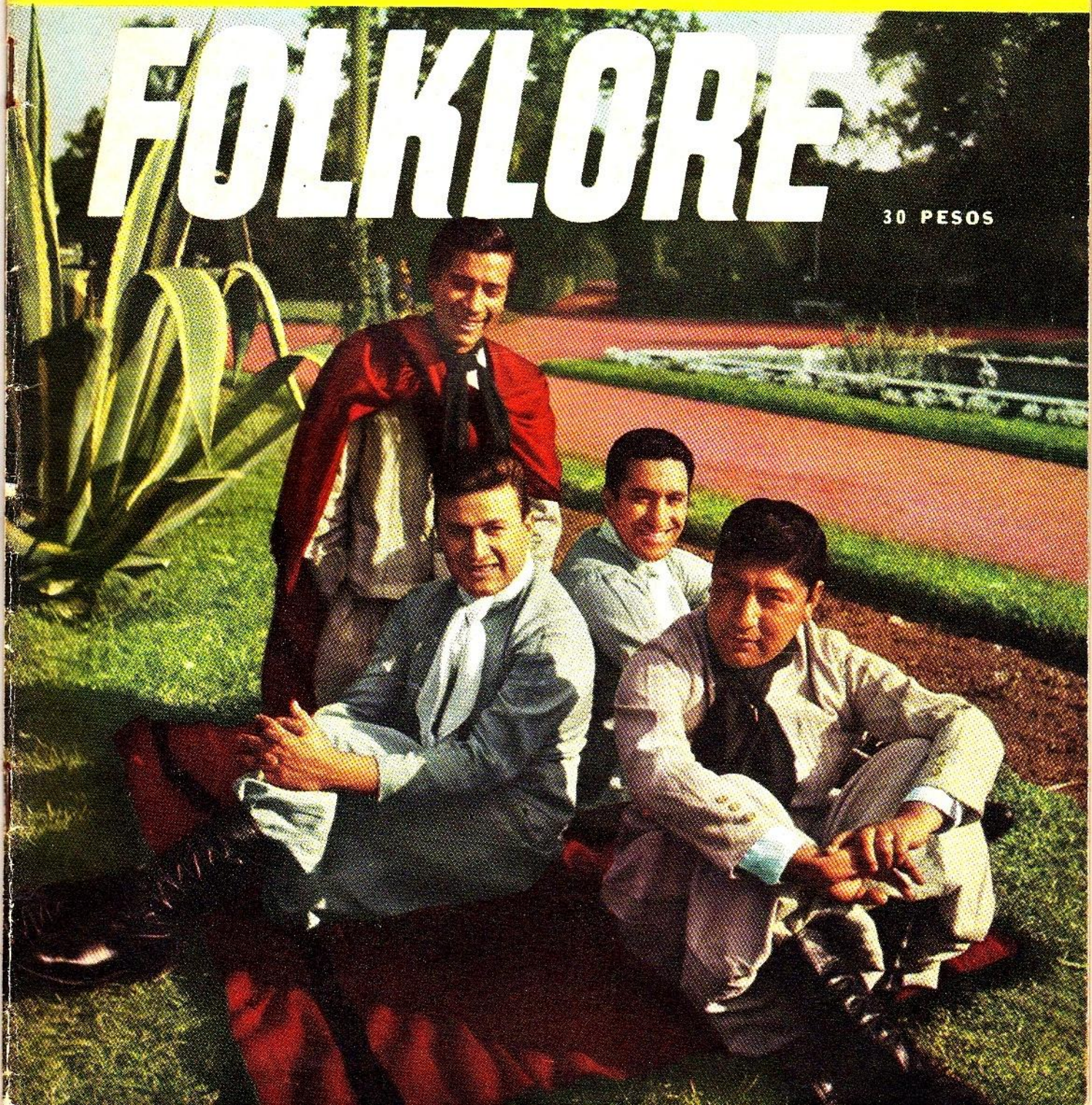


90  
**EXCLUSIVO**

# ¿SE SEPARAN LOS FRONTERIZOS?

# FOLKLORE

30 PESOS



## ¿SE SEPARAN "LOS FRONTERIZOS"?

**E**L día sábado 13 de febrero del año en curso, a las 20.30 horas, "Los Fronterizos" debían actuar por LU 6 Radio Atlántica de Mar del Plata. "Debían"... porque no actuaron. A la hora señalada, solo se presentó Isella, que cantó tres canciones, y el representante del conjunto, señor Lucas Rubio, sostuvo prolongados diálogos con el animador, justificando la ausencia. La falta de tan acreditado conjunto se sintió, por supuesto, El auditorio de LU 6 estaba lleno de bote en bote.

Los rumores comenzaron a crecer. ¿Se habían separado de hecho "Los Fronterizos"? ¿Habían algunos antecedentes que pronosticaban esa separación, real o supuesta? ¿Es verdad que los integrantes del conjunto habían tenido alguna desinteligencia en Chascomús, tiempo atrás? Cartas iban y cartas venían. La revista "Folklore", natural vocero del movimiento folklórico, fue bombardeada a llamados telefónicos y recibió una intensa correspondencia que, ansiosamente, requería noticias sobre el caso. Los muchos admiradores de "Los Fronterizos" querían saber la verdad, toda la verdad. De Salta, de Tucumán, de la Patagonia, de los lugares más opuestos del país— lo que demuestra el cariño que la gente siente por "Los Fronterizos" y la amplísima popularidad nacional de que gozamos llegaba correspondencia, inquiriendo por la verdad de tan alarmantes rumores. ¿Qué había de cierto en todo eso? ¿Por qué no actuaron "Los Fronterizos" en el reciente Festival de Cosquín? ¿Obedecía ya ello a un intento de separación? La telaraña crecía y crecía, envolviéndolo todo... Unos daban ya por separados a "Los Fronterizos". Otros, con gran secreto, adjudicándose la calidad de únicos depositarios de una novedad absoluta, susurraban que no se habían separado todavía, pero que era segura la escisión. Se decía también que se iban algunos y quedaban otros. No faltó el que afirmó que iba a haber cambios. Cada opinante agregaba lo suyo, contento de poder ser original en la versión. Pero todo era, en realidad, una frágil tela de araña, un antojadizo infundio, una fábula echada a rodar por una serie de coincidencias sugestivas que daban cierta verosimilitud a tales rumores, pero que no tenían una pizca de verdad, a pesar de las apariencias.



Ricardo Honegger recoge las declaraciones exclusivas del popular conjunto salteño.

El representante de "Los Fronterizos", señor Lucas Rubio, estaba y está realmente fastidiado. "¡Es para agarrar un revólver..." comentaba. Lo que más absurdo le parecía era esa versión según la cual "Los Fronterizos" se habían separado ya de hecho en Chascomús, y luego vino lo de Mar del Plata. "¡Hace dos años que no vamos a Chascomús!" decía Rubio. Y tenía razón, aunque la fábula absurda seguía creciendo...

Aquella noche, en ausencia de "Los Fronterizos", por LU6 Radio Atlántica, Rubio explicó: "Los Fronterizos" están viajando a Mar del Plata desde Córdoba. López, Moreno y Madeo, vienen cada uno con su respectiva familia, en coches distintos. Llegan para actuar en la "Confitería París". No saben que deben actuar por LU6, porque entendían que esta actuación no estaba todavía confirmada. Isella llegó a mediodía del día 13 y se enteró con sorpresa

de que "Los Fronterizos" debían actuar por radio. Y actuó. En ausencia de sus compañeros...

La revista FOLKLORE necesitaba deshacer esa madeja de rumores y traer a Buenos Aires la limpia verdad del caso. Para ello —en un esfuerzo ponderable— destacó al señor Ricardo Honegger, quien se entrevistó largamente con los integrantes del conjunto en el Gran Hotel Firenze. Nuestro representante puede decir: "Aquí traigo los papeles". Y los papeles cantar. "Los Fronterizos", felizmente ¡no se separan! Un suspiro de alivio ha escapado del pecho de los miles de admiradores que tienen. Ellos seguirán deleitando con sus interpretaciones.

SAN MARTÍN 3060  
TELEFONOS 3408-223  
MAR DEL PLATA



30 HABITACIONES CON  
TELEFONO Y BAÑO PRIVADO  
CALLE FRATELLO CENTRAL

"Gran Hotel Firenze"

RESIDENCIAL  
ARRIENDO TODO EL AÑO

Sr:  
Director Revista Folklore:  
Ante continuos rumores que han llegado hasta nuestros oídos respecto a la disolución parcial o total de nuestro conjunto, queremos dejar aclarado que tales rumores son completamente infundados.

Por lo tanto queremos hacer llegar a nuestro público, a través de un órgano periodístico especializado como vuestra revista, este rotundo desmentido.

Los FRONTERIZOS.

Mar del Plata 14/3/65

Julio César Isella  
Gerardo López  
Eduardo Madeo  
Juan C. Moreno

## CANTAN LOS PAPELES

Esta carta autógrafa de "Los Fronterizos", dirigida al Director de "Folklore" y firmada por cada uno de los integrantes del conjunto dice: Sr. Director Revista "Folklore".

Ante continuas versiones que han llegado hasta nuestros oídos respecto a la disolución parcial o total de nuestro conjunto, queremos dejar aclarado que tales rumores son completamente infundados.

Por lo tanto, queremos hacer llegar a nuestro público, a través de un órgano especializado como vuestra revista, este rotundo desmentido.

LOS FRONTERIZOS, Mar del Plata, 14-3-65.

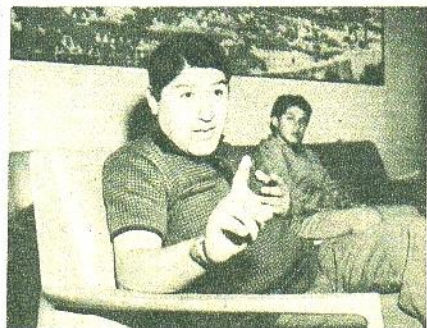
Fdo.: Julio César Isella - Gerardo López  
- Eduardo Madeo - Juan C. Moreno



MORENO



ISELLA



LOPEZ



MADEO

# "LOS FRONTERIZOS" EN COLORES...

**S**I "Los Fronterizos" no solo no se separan, sino que se renuevan. Entiéndose: sin modificar en absoluto el elenco actual. Se trata de una novedad espectacular que dará brillo nuevo a sus actuaciones. Cuentan desde ahora con un poderoso y costoso equipo móvil de iluminación, que pondrá en cada una de sus presentaciones la magia de las luces de colores, con técnicas modernísimas y de alta fidelidad. "Los Fronterizos" han llegado a la cumbre de la popularidad, pero no pueden dormirse sobre los laureles. Deben mirar siempre hacia el futuro. De ahí la inquietud que manifiestan estos inteligentes intérpretes, y que ahora se cristaliza en la organización de un espectáculo singularmente atractivo y novedoso. La primera experiencia de lo que ahora van a hacer "Los Fronterizos" la tuvieron en el Teatro Griego de Córdoba, en cuyas actuaciones un formidable técnico iluminador brasileño y, además, estudiante de medicina y decorador, les abrió notables posibilidades con un equipo móvil de iluminación en colores, que daría una lucidez espectacular a cada actuación de "Los Fronterizos".



Los Fronterizos y su opoderado Lucas Rubio sonríen luego de la desmentida noticia.

## ■ PUNTUALIZANDO

Puntualizando: "Los Fronterizos" se presentarán ahora en colores... El espectáculo se llamará, precisamente: "Los Fronterizos: color en Folklore". Debutarán en abril en Montevideo, según contrato, y luego en nuestro país, en Santa Fe (9, 10 y 11 de abril); después, en el que promete ser un gran festival: el "Festival Latinoamericano de Folklore", a realizarse en la ciudad de Salta, del 18 al 25 de abril. De allí pasarán a Chile, donde actuarán por Radio Minería, en Viña del Mar, etc. Como se ve, en plena función. ¿Quién habla de disolverse? Más: gracias a la gestión especial del señor Ricardo Honegger, "Los Fronterizos" participarán en la película provisoriamente llamada "Cosquín, amor y folklore", producida por la firma editora de nuestra revista, con la dirección Delfor Becaglia. El conjunto, sin duda, dará especial fuerza al film, donde ya actúan valores de la categoría de Atahualpa Yupanqui y Eduardo Falú, entre otros, muy significativos.



Moreno, Isella, López y Madeo sorprendidos por el fotógrafo en pleno ensayo.

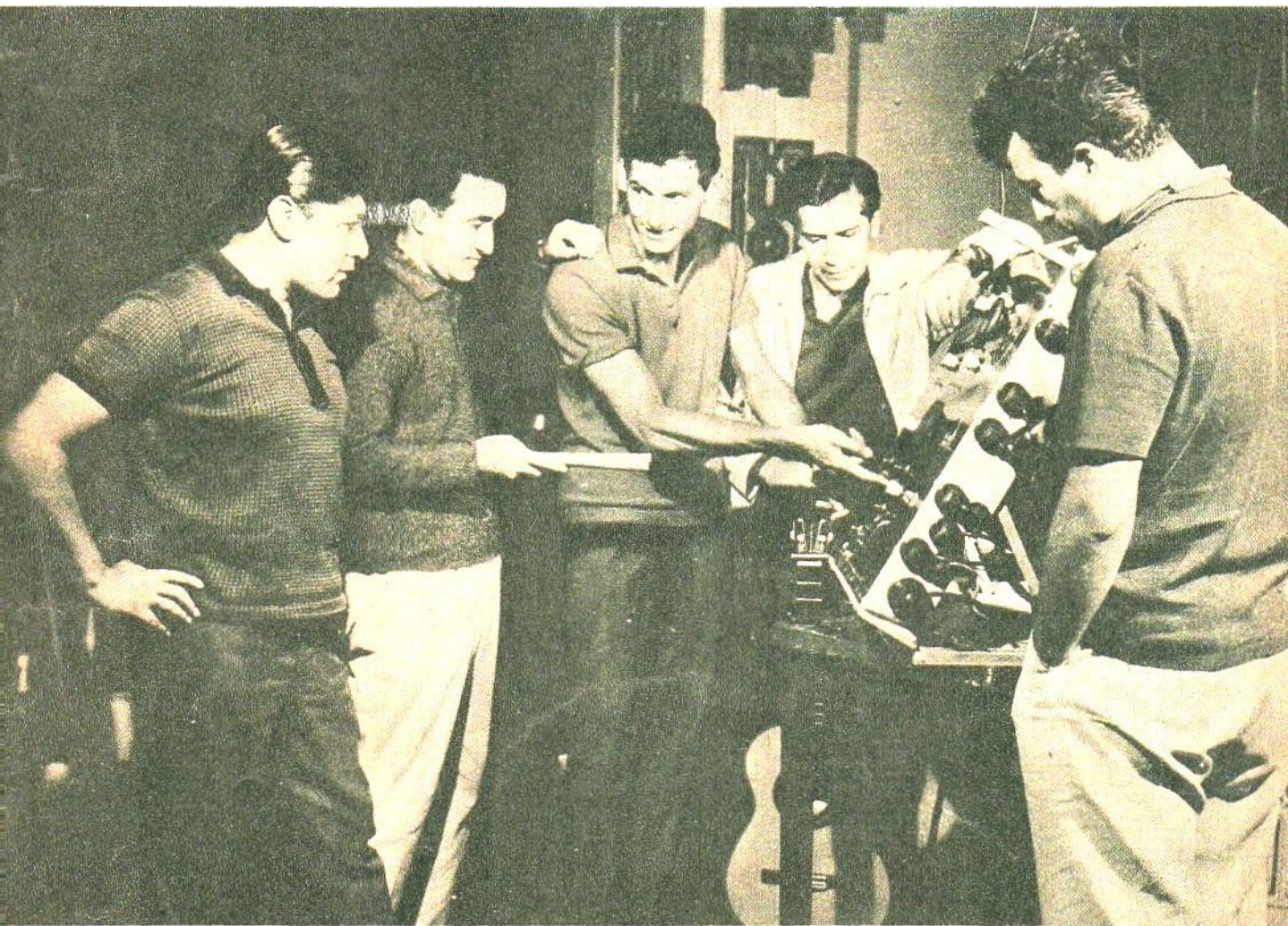
## ■ UN EQUIPO EXTRAORDINARIO

El equipo luminotécnico que "Los Fronterizos" han adquirido es extraordinario y prácticamente único en el país, en su tipo. Lo diseñó, según adelantamos, el técnico brasileño Drausio Galante, quien lo experimentó en Córdoba. La obra de este muchacho de 28 años es admirable. El equipo —que es portátil, lo cual obvia los inconvenientes que suelen presentarse en lugares de actuación no debidamente preparados— consta de un tablero de 61 llaves, 6 reflectores fuera del escenario, 30 lámparas reflectoras sobre el escenario y 10 candilejas arriba. Es capaz de proyectar 271 efectos de luces combinados. Permite proyectar, por ejemplo, paisajes en colores, como fondo, durante las actuaciones, y consta de un moderno equipo Roley con "soom" aplicado, lo que hace posible la proyección a larga distancia.

En este programa que se denomina, según hemos dicho, "Los Fronterizos: Color en Folklore", el conjunto hará 3 entradas de 6,

5 y 6 canciones, cada vez. El espectáculo comenzará con una grabación de palabras de presentación, con fondo musical y proyección, hacia el fondo del escenario, de un paisaje de Salta. Cada uno de los integrantes de "Los Fronterizos" será habitualmente identificado por un color, que dará la idea de su voz: Moreno, por el rojo (por su voz cálida y melódica); Isella, por el verde (su voz es juvenil y esperanzada); López, por el amarillo (su voz es primitiva, auténtica, bagualera), y Madeo, por el azul (su voz es límpida, de tonos celestiales). Más de un millón y medio de pesos ha costado este poderoso y original equipo de luminotecnia, que comprende equipo de sonido, de iluminación y camioneta especial de movilización y transporte.

"Los Fronterizos", pues, contra todo rumor absurdo, siguen siendo los de siempre: "Los Fronterizos". Y ahora tienen un motivo más de atracción: el maravilloso juego de luces que le promete el espíritu creador de un artista en la materia. Un equipo de alta fidelidad —con 3 columnas metálicas, 18 parlantes y cuatro micrófonos colgantes— que asegura una perfecta emisión a sus audiciones. "Los Fronterizos" se deben al folklore y a su público y, como se ve, han dicho ¡sí! al progreso...



Los Fronterizos se interiorizan de algunos detalles del flamante equipo luminotécnico